Venilse al pensamiento

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Acordarse de algo.

Ver: Acordal

• Ah, me voy corriendo, que me s'ha venío al pensamiento que m'he dejao la sartén al fuego y estarán los torresnos como tizones.

• Que sí, que me dijistes que te trajiera las peras, pero nô me se vino al pensamiento en to'l día y allí s'han queao.

Comentarios:

En castellano esta expresión, culta y poco usada, significa tener una idea o un recuerdo. En peraleo era expresión muy cotidiana y más específica, usada con el significado de acordarse de algo. Raras veces podría significar tener un recuerdo (*Cuando veo ese jarrón me se viene al pensamiento tu madre qu'en pal descanse*), pero "tener una idea" o una inspiración se diría con el verbo **ocurrilse** o **pensal** (*Cuando la vi, lo primero que pensé* jue... lo primero que me *se ocurrió jué*...).

Hay partes de América donde se usa también mucho esta expresión y probablemente con un sentido más parecido al nuestro.

Origen: Se usa en América.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com